



Imfashanyigisho ku gupanga umutekano w'umuryango

*Yateguwe n'Umuryango "American Civil Liberties Union" wo muri Vermont.
Mu gihe cy'umuhindo(fall) cya 2026.*

ACLU
Vermont

Uko ifatwa ry'abimukira rikomeje kwi Yongera mu gihugu, ni ngombwa ko wowe n'umuryango wawe mumenya uburenganzira muhabwa n'amategeko mukanagira gahunda y'umutekano mu gihe habayeho ikibazo gitunguranye.

Gahunda y'Umutekano w'Umuryango ni urwunge rw'amakuru

n'ibyangombwa bishobora gufasha umuryango mu gihe cy'ikibazo gitunguranye. Iyi mfashanyigisho izagufasha gukora Gahunda y'Umutekano w'Umuryango mu gihe ufashwe cyangwa usubijwe mu gihugu waturutse n'Urwego Rushinzwe Abinjira n'Abasohoka na za Gasutamo (ICE).

Menya Uburenganzira Bwawe

Buri wese muri Leta Zunze Ubumwe za Amerika harimo abimukira BOSE, bafite uburenganzira bahabwa n'Itegeko Nshinga. Menya byinshi hano ku burenganzira bwawe n'uburyo wabukoresha kuri www.aclu.org/know-your-rights/immigrants-rights.



Sikana kugira ngo ubone amakuru ya 'Menya Uburenganzira Bwawe'

Wakora iki mu gihe ufashwe n'abakozi bashinzwe abinjira n'abasohoka



Ufite uburenganzira bwo kuvugana n'umwunganizi mu mategeko, ufite uburenganzira bwo guceceka ndetse ufite uburenganzira bwo guhabwa umusemuzi. **Niba ufite ubwoba bwo gusubira mu gihugu cyawe kavukire, Ugombwa kubibwira abakozi bashinzwe abinjira n'abasohoka. Ntushyire umukono ku kintu icyo ari cyo cyose udasobanukiwe!**

Ni ingenzi cyane ko umuryango wawe n'inshuti bagira amakuru bakeneye kugira ngo babe byagufasha mu gihe ufashwe n'abakozi bashinzwe abinjira n'abasohoka. Ni ngombwa kandi ko ufata mu mutwe numero za telefoni z'ingenzi kugira ngo ushobora kuba wahamagara vuba umuntu ushobora gushyira mu bikora Gahunda Yawe y'Umutekano w'Umuryango.

Uburyo wabona umuntu wafashwe na ICE

Ushobora gushakisha umuntu wafashwe n'Urwego Rushinzwe Abinjira n'Abasohoka na za Gasutamo (ICE) cyangwa Urwego Rurinda Imipaka na za Gasutamo (CBP) ukoresheje urubuga rukurikira: www.locator.ice.gov.

Iyo umuntu amaze byibuze amasaha 48 afashwe agomba kubonwa mu bubiko bw'amakuru. Ibi bikorwa ku bantu barengeje imyaka 18 y'amavuko.

Kugira ngo ubone umuntu, ugomba kumenya "A-Number" ye cyangwa itariki ye y'amavuko n'igihugu yavukiyemo.

Kugira ngo ubone amakuru arambuye ku gushakisha umuntu wawe nyuma y'uko yafashwe n'Ibikoresho Bishinzwe Abinjira n'Abasohoka muri Leta Zunze Ubumwe za Amerika, reba kuri [How to Find a Loved One After a U.S. Immigration Arrest](#) y'Urwego rw'Igihugu Rushinzwe Abinjira n'Abasohoka



Sikana kugira ngo
ukoreshe
locator.ice.gov



Sikana kugira ngo
ukoreshe Ibikoresho
bya NILC



Ibigomba gushyirwa muri Gahunda y'Umutekano w'Umuryango wawe

Gahunda y'Umutekano w'Umuryango Wawe igomba kubamo ibikeneye gukorwa niba wowe cyangwa undi mu muryango wawe afashwe na ICE. N'ubwo ari igitekerezo giteye ubwoba, ni ngombwa gutekereza ku bibazo byose byo mu mutwe n'umutekano bishobora kuvuka mu gihe waramuka ufashwe bitunguranye. Gahunda yawe igomba kubamo:

- ☐ Ni nde ushobora gufata abana akabitaho?
- ☐ Ni nde uzita ku itungo ryawe?
- ☐ Ni iyihe miti ukeneye kuba ufite?
- ☐ Ni nde uzamenyesha umuryango wawe mugari cyangwa umukoresha ko wafashwe?
- ☐ Ni nde uzahamagara umwunganizi wawe mu mategeko cyangwa uzagufasha kumushaka?
- ☐ Ni nde uzamenya neza ko fagitire zawe zishyuwe?
- ☐ Ni nde ufite izindi mfunguzo kugira ngo yimure imodoka yawe cyangwa ngo yinjire mu nzu yawe yegeranye ibyangombwa by'ingenzi?



INAMA: Menya neza ko Gahunda y'Umutekano w'Umuryango Wawe ibitse ahantu hatekanye horoshye kumenya. Kora kopi nyinshi za Gahunda y'Umutekano w'Umuryango Wawe maze uzihe umuntu mu muryango wawe wizeye cyangwa inshuti nk'umuntu wahamagarwa mu gihe habayeho ikibazo gitunguranye.

Ibigomba gushyirwa muri Gahunda y'Umutekano w'Umuryango wawe, bikomereje aha.

Gahunda y'Umutekano w'Umuryango igomba kubamo amakuru y'ibanze kuri wowe n'abagize umuryanfo wawe ndetse ikabamo ibyangombwa by'ingenzi, niba ubifite, harimo:

- ☐ Kopi z'Uruhushya rwo Gutwara Ibinyabiziga/Amakarita y'Indangamuntu
- ☐ Kopi za Pasiporo
- ☐ Kopi z'Ibyangombwa by'Umwimukira (harimo A Number, Icyangombwa kikwemerera Gukora, Green Card, Viza, amatangazo akumenyesha ko ubusabe watanze bwakiriwe, n'ibindi.)
- ☐ Kopi z'Ikarita y'Ubwiteganyirize cyangwa Numero ya ITIN
- ☐ Icyemezo cy'Ishyingirwa
- ☐ Ibyemezo by'Amavuko
- ☐ Inyandiko z'imiti wandikiwe na muganga, amakuru y'ubuvuzi y'ingenzi, amakuru y'inkingo
- ☐ Amakuru y'ingenzi akwerekeye (reba Umugereka A)
- ☐ Amakuru y'Ingenzi ku bana bawe (reba Umugereka B)
- ☐ Amakuru y'Ingenzi ku Muntu Mbereye Umurezi w'Ibanze (reba Umugereka C)
- ☐ Amakuru y'Ingenzi ku matungo yawe (Umugereka D)
- ☐ Ibyangombwa Bigaragaza ko Uri Umuturange wa Leta Zunze Ubumwe za Amerika n'ingano Igihe wamaze muri Leta Zunze Ubumwe za Amerika.

Amakuru Yerekeye Umuntu	
Izina	
A Number (niba ihari)	
Itariki y'Amavuko/Imyaka	
Inyito	
Aderesi	
Ni nde ubasha kwinjira mu nzu yawe cyangwa urufunguzo rusimbura ruri he?	
Nomero ya Telefoni	
Imeli	
Igihugu Abereye Umuturage	
Sitati yawe muri Leta Zunze Ubumwe za Amerika	
Nomero ya Pasiporo, Igihugu Yatangiye n'Itariki Izarangiriraho	
Nomero y'Uburenganzu bwo Gutwara Ibinyabiziga na Leta Yatangiye	
Amakuru Yerekeye Umufasha (niba ahari)	
Izina	
A Number (niba ihari)	
Itariki y'Amavuko/Imyaka	
Inyito	
Aderesi	
Nomero ya Telefoni	
Sitati y'Umubano	

Mumaranye igihe kingana gute?	
Imeli	
Igihugu Abereye Umuturage	
Sitati mu mategeko muri Leta Zunze Ubumwe za Amerika	
Nomero ya Pasiporo, Igihugu Yatangiye n'itariki Izarangiriraho	
Abana n'Abagushingiyeho Byemewe n'Amategeko	
Ufite Abana bangahe (harimo n'abagushingiyeho byemewe n'amategeko)?	
Uzuza Umugereka B kuri buri mwana cyangwa buri muntu ugushingiyeho.	
Amakuru yerekaye ababyeyi bawe	
Nyoko/So (1) Izina	
Aderesi	
Nomero ya Telefoni	
Imeli	
Nyoko/So (2) Izina	
Aderesi	
Nomero ya Telefoni	
Imeli	
Niba ari wowe wita ku babyeyi bawe by'ibanze cyangwa abandi bantu, byandike hano.	
Amakuru y'Ubuvuzi	
Uburwayi	

Imiti (doze, inshuro, n'ibindi.)	
Ubwivumbure bw'umubiri	
Uramutse ufashwe, ni iyihe miti cyangwa serivisi z'ubuvuzi wakenera guhita ubona ako kanya?	
Izina ry'umuganga, aderesi na numero ya telefoni	
Amakuru yerekeye ubwishingizi bw'ubuzima	
Izina ry'umuganga uvura amenyo, aderesi na numero ya telefoni	
Amakuru y'ubwishingizi bw'ubuvuzi bw'amenyo	
Amakuru yerekeye Akazi	
Izina ry'Umukoresha	
Umwanya w'Akazi	
Izina ry'Umugenzuzi	
Amakuru y'Uburyo Umugenzuzi Yabonwa	
Ndamutse mfashe, nifuza ko amakuru yerekeye ikibazo cyanjye asangizwa umukoresha wanjye:	☐ Yego cyangwa ☐ Oya
Amakuru Yerekeye Ikinyabiziga	
Modeli y'Imodoka	
Numero ya Pulake	
Ikigo Gitanga Ubwishingizi bw'Imodoka	
Numero y'Ubwishingizi	
Numero ya Telefoni	
Ahaherereye urufunguzo rusimbura	

Amakuru Yerekeye Umutungo

Banki	
Nomero ya Konti	
Fagitire za buri kwezi (tanga ikigo, numero ya konti n’uburyo bwo kwishyura kuri buri fagitire)	

Amakuru Yerekeye Umwunganizi mu Mategeko

Izina ry’Umwunganizi mu Mategeko/Ikigo cy’Amategeko	
Aderesi	
Nomero ya Telefoni	
Ufite umubano usanzweho hagati y’umukiriya n’umwunganizi mu mategeko?	☐ Yego cyangwa ☐ Oya
Hari ubusabe bukiri gukorwaho ufite? Niba ari byo, tanga ubwoko bw’ubusabe na numero yo kwakirwa.	
Uri mu manza zo kwirukanwa ubu? Niba ari byo, urubanza rwawe rukurikira ruri ku yihe tariki n’isaha?	

Amakuru Yerekeye Ambasade

Aderesi	
Nomero ya Telefoni	

Umuntu Wahamagarwa mu Gihe Habayeho Ikibazo Gitunguranye (1) muri Leta Zunze Ubumwe za Amerika

Izina	
Aderesi	
Nomero ya Telefoni	
Imeli	
Icyo mupfana	

Umuntu Wahamagarwa mu Gihe Habayeho Ikibazo Gitunguranye (2) muri Leta Zunze Ubumwe za Amerika

Izina	
Aderesi	
Nomero ya Telefoni	
Emeli	
Icyo mupfana	

Umuntu Wahamagarwa mu Gihe Habayeho Ikibazo Gitunguranye mu Gihugu Ukomokamo

Izina	
Aderesi	
Nomero ya Telefoni (harimo na kode y'igihugu)	
Emeli	
Icyo Mupfana	

Andi makuru y'ingenzi:

Ndamutse mfashwe na ICE, ndashaka ko umuryango wanjye uzakora ibi bikurikira:

Amakuru Yerekeye Umuntu	
Izina ry’Umwana	
A Number (niba ihari)	
Itariki y’Amavuko/Imyaka	
Aho yavukiye	
Inyito	
Aderesi	
Nomero ya Telefoni	
Imeli	
Igihugu abereye umuturage	
Sitati mu mategeko muri Leta Zunze Ubumwe za Amerika	
Nomero ya Pasiporo, Igihugu Yatangiye n’Itariki Izarangiraho	
Amakuru yerekeye undi mubyeyi	
Izina ryuzuye ry’undi mubyeyi	
Aderesi	
Nomero ya Telefoni	
Emeli	
Igihugu abereye umuturage	
Sitati mu mategeko muri Leta Zunze Ubumwe za Amerika	

Amakuru y’Ubuwuzi	
Uburwayi	
Imiti (doze, inshuro)	
Ubwivumbure bw’umubiri	
Izina ry’umuganga, aderesi na numero ya telefoni	
Amakuru yerekeye ubwishingizi bw’ubuzima	
Izina ry’umuganga uvura amenyo, aderesi na numero ya telefoni	
Amakuru y’ubwishingizi bw’ubuvuzi bw’amenyo	
Amakuru Yerekeye Ishuri	
Izina ry’Ishuri na Aderesi	
Numero ya Telefoni y’Ishuri	
Izina ry’Umwari mu	
Numero y’Ishuri	
Izina rya porogaramu ya nyuma y’amasomo	
Umuntu na numero za telefoni z’umuntu wahamagarwa muri porogaramu ya nyuma y’amasomo	
Andi makuru y’ingenzi:	
Gahunda Isanzwe y’Umwana wanjye [Ibuka gushyiramo amasaha yo gufata amafunguro, gahunda zihoraho zo kumujyana no kumufata n’ahantu, amasaha yo kuryama, n’ibindi.]	

Amakuru Yerekeye Umuntu	
Izina	
A Number (niba ihari)	
Itariki y’Amavuko/Imyaka	
Aho yavukiye	
Inyito	
Icyo mupfana	
Aderesi	
Nomero ya Telefoni	
Emeli	
Igihugu abereye umuturage	
Sitati mu mategeko muri Leta Zunze Ubumwe za Amerika	
Nomero ya Pasiporo, Igihugu Yatangiwemo n’Itariki Izarangiriraho	
Amakuru y’Ubuwuzi	
Uburwayi	
Imiti (doze, inshuro)	
Ubwivumbure bw’Umubiri	
Izina ry’umuganga, aderesi na numero ya telefoni	
Amakuru yerekeye ubwishingizi bw’ubuzima	
Izina ry’umuganga uvura amenyo, aderesi na numero ya telefoni	
Amakuru y’ubwishingizi bw’ubuvuzi bw’amenyo	

Andi makuru y'ingenzi:

Gahunda Isanzwe y'Uwo Mfasha [Ibuka gushyiramo amasaha yo gufata amafunguro, gahunda zihoraho zo kumujyana no kumufata n'ahantu, amasaha yo kuryama, n'ibindi.]

Izina ry'Itungo	
Imyaka	
Ubwoko	
Uko rigaragara n'ibimenyetso	
Ibiribwa n'amashaa yo kugaburirwa	
Izina ry'umuganga uvura amatungo, aderesi na numero ya telefoni	
Amakuru yerekeye ubwishingizi bw'ubuzima	
Uburwayi/imiti	
Ubwivumbure bw'umubiri	
Izina na numero z'umuntu nakwifuza ko yita ku matungo yanjye mu gihe ntahari.	
Andi makuru y'ingenzi:	